

Zeitschrift: Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft
Herausgeber: Schweizerische Astronomische Gesellschaft
Band: 56 (1998)
Heft: 289

Register: Orion 1998

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis / Sommaire

1. Zahl Heft, 2. Zahl Seite /

1^{er} nombre revue, 2^e nombre page –

«M»= Mitteilungen / Bulletin

«T»= Titelbild / Couverture.

Grundlagen / Notions fondamentales

- Bezugssysteme für Himmel und Erde (G. Beutler) **286,4**
- Einblick in die Spektralklassifikation (1) (M. Prohaska, E. Wenger, C. Trefzger) **287,4**
- Einblick in die Spektralklassifikation (2) (E. Wenger, M. Prohaska, C. Trefzger) **288,4**
- L'Univers, dis-moi ce que c'est? Episode 16: Les galaxies (F. Barblan) **289,4**
- Les étoiles (4^e partie) (F. Barblan) **284,4**
- Les étoiles (5^e partie) (F. Barblan) **285,9**
- Les étoiles (6^e partie) (F. Barblan) **287,10**
- Thesen über die Zähljahre zu 360 sowie zu 364 Tagen (K. Adam) **284,8**
- Wahrscheinlichkeit und Auswirkungen eines Einschlags eines Asteroiden auf der Erde (R. Brodbeck) **289,8**

Geschichte der Astronomie / Histoire de l'astronomie

- A brief contemporary history of the chinese calendar (Baolin Liu, F.R. Stephenson) **287,33**
- Adalbert Stifter (H.K.H. Lange) **288,24**
- Conversion of the Chinese cyclical calendar into the Julian or Gregorian calendar and vice-versa (F.R. Stephenson, R.O. Montandon) **289,11**
- Die Sonnenfinsternis am 8. Juli 1842 (A. Stifter) **288,26**
- «Erschrockliche Finsterniss» (Th. Baer) **286,32**
- L'éclipse de soleil du 8 juillet 1842 (A. Stifter) **288,29**
- Sonnenuhren und italienische Zeit im Tessin (R. Ambrosini) **288,19**
- The Chinese Calendar and its operational rules (Baolin Liu, F.R. Stephenson) **286,16**

Instrumententechnik / Techniques instrumentales

- Astrofotografie - Betätigungsfeld nur für hochkarätige Profis? (S. Kowollik) **289,17**
- Astronomie auf dem Balkon (J. Alean) **285,4**
- Das H α -Filter und seine Probleme (A. von Rotz) **284,18**
- Kompakte Yolo-Teleskope mit deformierten Hauptspiegeln (H. Wolter) **288,14**
- L'Observatoire des Creusets à Arbaz: Une passionnante aventure pour des élèves (A. Kohler) **288,10**
- La CCD? Mais c'est très simple! (F. Zuber) **289,15**
- Les problèmes posés par le traitement automatisé d'images stellaires ultra-violettes (F. Barblan) **284,13**
- Planetenbeobachtung: Wer sieht mehr? (J. de Lignie) **288,17**
- Präzises Aufstellen der Teleskope und Kontrolle der Rechtwinkligkeit der Achsen (J. Dieguez) **285,6**
- Radioastronomie et téléphones mobiles (F.Egger) **284,12**

Beobachtungen / Observations

- Astrowerkstatt: SAG-Projekt Mond (H. Jost-Hediger) **285,19**
- CCD Observations of Geostationary Satellites (S. Sposetti) **284,23**
- Denkwürdige karibische Finsternis (M. Korthals) **286,27**
- Détail de la surface solaire (A. Behrend) **286,31**
- Die Sonnenfinsternis vom 26. Februar 1998 in Guadeloupe (E. & L. Moser) **286,25**
- Die totale Sonnenfinsternis vom 11. August 1999 in Europa: Eine Vorschau (F. Egger) **286,30**

- Evolution d'une protubérance (F.Egger) **284,30**
- Heller als Milliarden Sonnen (M. Griesser) **286,37**
- Iridium Satellite (S. Sposetti) **286,38**
- L'éclipse de soleil du 26 février 1998 en Guadeloupe (F. & B. Egger) **286,24**
- L'éclipse totale de soleil du 11 août 1999 (F. Egger) **286,29**
- L'éclipse totale de soleil du 26 février 1998 en Guadeloupe (B. Egger) **286,21**
- Photo G. Lenzen **286,22**
- Photo O. Staiger **286,22**
- Photo U. Straumann **286,21**
- L'occultation simultanée de Jupiter et Vénus, 23 avril 1998 (O. Staiger) **287,21**
- Messung der Lufttemperatur während der totalen Sonnenfinsternis am 26. Februar bei Sinamaica (Venezuela) (R. Nufer, P. Gfeller) **286,28**
- Photographie CCD de deux supernovae récentes (H. Lehmann) **286,36**
- Proxima Centauri sur la couverture d'ORION 285 (N. Cramer) **286,31**
- Totale Sonnenfinsternis vom 26.2. (F. Conrad) **287,24**

Neues aus der Forschung / Nouvelles scientifiques

- Der ungewöhnliche Schweif von Hale-Bopp (H. Jost-Hediger) **285,15**
- Deux nouvelles planètes extrasolaires découvertes à l'Observatoire de Haute-Provence (M. Mayor) **287,14**
- First Light du VLT (B. Nicolet) **287,16**
- Hubble sieht einen alleinstehenden Neutronenstern (H. Jost-Hediger) **285,13**
- Le Soleil est-il rond? (F. Egger) **287,14**
- News from the planets: Ces astéroïdes qui menacent la Terre (F. Barblan) **287,19**
- Riesige Eruptionen auf Io (H. Jost-Hediger) **285,14**
- Stromboli – Oktober 1997 (N. Bain) **285,14**
- Two new extrasolar planets discovered at the Haute-Provence Observatory (M. Mayor) **287,15**

Deep-Sky Corner

- Geheimnisvolles auf dem Achterdeck (Ph. Heck) **284,27**
- Katzenauge im Drachen (B. Nies) **285,16**

Diversa / Divers

Astro!info-Team im cyberspace (Astro!info-Team)	284,20
Aucun progrès en un siècle? (A. Heck)	285,23
Cave Media (Al Nath)	286,39
«Die Sterne klingen»(Astrophonie) von Kurt Hertha (H. Strübin)	288,36
Drei Legenden von «Down Under» (Al Nath)	287,40
Ein Kongress der Rechenschiebersammler (H. Joss)	287,42
L'Univers d'Escher (Al Nath)	289,31
Le droit de rester «internelligent» (Al Nath)	287,39
Legenden aus Kalifornien (Al Nath)	284,37
Legenden der langen arktischen Nächte (Al Nath)	289,32
Les Potins d'Uranie: Indiens d'Amérique - Mercure au télescope - The Griffith Observatory - Le septième ciel (Al Nath)	285,26
Mission 99 (L. Schuler)	284,34
Plic, ploc, pLick (Al Nath)	284,36

Der Aktuelle Sternenhimmel Le Ciel actuel

«Je suis de retour de la Malaisie..» (O. Staiger)	289,30
Feuerring über dem indonesischen Archipel – Kosmisches «Rendez-vous» - Streifende Aldebaran-Bedeckung bei Tag – Zum drittenmal im Erdhalbschatten – Jupiter gelangt in Opposition (Th. Baer)	287,28
Halbmond im Regengestirn – Totale Sonnenfinsternis am 26. Februar 1998 – Vollmond mit düsterer Miene (Th. Baer)	284,31
Venus im «Goldenen Tor der Ekliptik» - Eine Halbschatten Mondfinsternis für die Statistik (Th. Baer)	286,35
Viele Sternbedeckungen zum Jahreschluss – Venus beginnt die Regentschaft als Abendstern – Ringförmige Sonnenfinsternis über Australien – Tiefe Halbschatten-Mondfinsternis fast partiell (Th. Baer)	289,27
Zunehmender Sichelmond bedeckt Aldebaran – Doppelte Planetenbedeckung – Venus und Jupiter strahlen am Morgenhimmel (Th. Baer)	285,20
Zweimal Ceres, einmal Aldebaran; Mond bedeckt den Planetoiden 1 Ceres – Jetzt	

beginnen Saturns Glanzzeiten; Der Ringplanet gelangt nach Jupiter in Opposition – Kommt der grosse Sternschnuppenregen dieses Jahr? (Th. Baer) 288,33

Sektionsberichte / Communications des sections

Ekliptik und Jahreszeit (Chr. Sauter)	289,20
«First Light» in Rümlang (W. Bersinger)	289,22
«Kaufen Sie sich einen Stern!» (M. Griesser)	289,25
Leuchttürme im Mittelland (Ph. Heck)	289,19
Von irdischen zu himmlischen Schleiern (B. Bleiker)	284,24
Week-end de presse à l'Observatoire François-Xavier Bagnoud (N. Cramer)	289,21

Weitere Rubriken / Autres rubriques

Leserbrief zu «Planetenbeobachtung: Wer sieht mehr?» (B. Fankhauser)	289,33
An- und Verkauf/Achat et vente	285,25 - 286,29 - 287,13 - 288,M5,2 - 289,10
Buchbesprechungen / Bibliographies	284,38 - 285,30 - 286,41 - 287,44 - 288,37 - 289,34
Impressum ORION	284,41 - 285,33 - 286,41 - 287,45 - 288,41 - 289,37
Inserenten / Annonceurs	284,41 - 285,33 - 286,41 - 287,45 - 288,41 - 289,37

Titelbild / Couverture

ORION 284: Sagittarius und Milchstrasse (B. Nies)	
ORION 285: Alpha et Beta Centauri (N. Cramer)	
ORION 286: Eclipse totale de Soleil (26.2.1998) (ADAGIO: P. Martinez, H. Raynaud, H. Couriol)	
ORION 287: Double occultation de Jupiter et de Vénus (O. Staiger)	

ORION 288:
Observatoire «Les Creusets», Arbaz (A. Kohler)

ORION 289:
Nouvelle Lune et Jupiter avec Moai de Ahu Kote Riku (N. Cramer)

Mitteilungen / Bulletin / Comunicato

284(1): Jahrtausendwende? (U. Straumann) 1,4 54 ^e Assemblée générale de la SAS / 54. Generalversammlung der SAG / 54 ^{ma} Assemblea Generale della SAS / 54 ^{la} Radunanza generela della SAS 1,1 Réflexions nocturnes (A.-M. Christen) 1,4 Swiss Wolf Numbers 1997 (M. Bissegger) 1,3 Veranstaltungskalender / Calendrier des activités (H. M. Senn) 1,3	
285(2): Generalversammlung 1998 in Vevey – Assemblée générale 1998 à Vevey 2,1 SAG-Rechnung 1997 (U. Stampfli) 2,2 SAG-Budget 1998/1999 (U. Stampfli) 2,3 Protokoll der 21. Konferenz der Sektionsvertreter der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft (M. Kohl) 2,5 Veranstaltungskalender / Calendrier des activités (H. M. Senn) 2,6 Swiss Wolf Numbers 1997 (M. Bissegger) 2,8 Astro-Amateur Tagung 1998 (AAT '98) 2,7 Fritz Zwicky – 100 Jahre (Fritz Egger) 2,8	
286(3): SAG Jugend – Weekend 1998 Jurasternwarte Grenchenberg 3,1 Veranstaltungskalender / Calendrier des activités (H. M. Senn) 3,1 Présentation du nouvel observatoire de la SAG (G. Giuliani) 3,2 Observatoire de Saint-Luc: Programme provisoire (B. Confino) 3,2 Swiss Wolf Numbers 1997 (M. Bissegger) 3,2 Auswertung des ORION-Fragebogens (M. Nyffeler) 3,2	

287(4):	Bersinger, W.: 289,22	Sauter, Chr.: 289,20
Prof. Max Schürer (1910-1997) (P. Wild, W. Gurtner)	Beutler, G.: 286,4	Schuler, L.: 284,34
Swiss Wolf Numbers 1997 (M. Bissegger)	Bissegger, M.: 284, M3 285, M8 286, M2 287, M2 288, M3 289, M8	Senn, H.M.: 284, M3 285, M6 286, M1 287, M4 288, M3 289, M5
SAG Jugend – Weekend 1998 Jurasternwarte Grenchenberg	Bleiker, B.: 284,24	Späni, D.: 289, M2
Veranstaltungskalender / Calendrier des activités (H. M. Senn)	Bodmer, H.: 284,39 289,36	Sposetti, S.: 284,23 286,38
	Brodbeck, R.: 289,8	Staiger, O.: 286,22 287, T 287,21 289,30
	Brugger, H.R.: 284, 40	Stampfli, U.: 285, M2 285, M3
	Christen, A.-M.: 284, M4	Steidle, H.: 289, M4
	Confino, B.: 286, M2	Stephenson, F.R.: 287,33 286,16 289,11
288(5):	Conrad, F.: 287,24	Stifter, A.: 288,26 288,29
Jakob Lienhard 1902-1998 (E. Laager)	Couriol, H.: 286, T	Straumann, U.: 284, M4 286,21
14. Sonnenbeobachtertagung 6./7. Juni 1998, Calina, Carona TI (G. Wohler)	Cramer, J.-D.: 288,39	Strübin, H.: 288,36 287,44
Veranstaltungskalender / Calendrier des activités (H. M. Senn)	Cramer, N.: 285, T 286,31 289, T 289,21	Tarnutzer, A.: 284,38
Swiss Wolf Numbers 1997 (M. Bissegger)	de Lignie, J.: 288,17	Trefzger, C.: 287,4 288,4
Einführungskurs Sonnenaktivitätsüberwachung (Th.K. Friedli)	Dieguez, J.: 285,6	Verdun, A.: 284,42 285,31 286,41 287,44 288,38 289,34
	Durussel, R.: 288,37	von Rotz, A.: 284,18 284,38 285,30 287,45 288,40
	Egger, B.: 286,21 286,24	Wild, P.: 287, M1
	Egger, F.: 284,12 284,30 284,380 285, M8 286,29 286,30 287,14 286,24	Wohler, G.: 288, M1
	Fankhauser, B.: 289,33	Wolter, H.: 288,14
	Friedli, Th.K.: 288, M4	Zuber, F.: 289,15 289,35
	Gfeller, P.: 286,28	
289(6):	Giuliani, G.: 286, M2	
54. Generalversammlung der SAG in Vevey: Protokoll (M. Kohl)	Griesser, M.: 286,37 289,25	
Jahresbericht des Präsidenten (D. Späni)	Guisard, S.: 288,40	
Jahresbericht des Zentralsekretariats (S. Kernen)	Gurtner, W.: 287, M1	
55. Generalversammlung der SAG – 55 ^e Assemblée de la SAS – 55 ^{ma} Assemblea generale della SAS (M. Lips)	Heck, A.: 284,38 285,23	
5. Astronomiewoche in Arosa vom 17.-25. Juli 1998 (H. Steidle)	Heck, Ph.: 284,27 289,19	
Veranstaltungskalender / Calendrier des activités (H. M. Senn)	Hertha, K.: 289, M6	
Meine Freunde sind die Sterne (K. Hertha)	Joss, H.: 287,42	
Swiss Wolf Numbers 1997 (M. Bissegger)	Jost-Hediger, H.: 285,13 285,14 285,15 285,19	
	Kernen, S.: 289, M3	
	Kohl, M.: 285, M5 289, M1	
	Kohler, A.: 288, T 288,10	
	Korthals, M.: 286,27	
	Kowollik, S.: 289,17	
	Laager, E.: 288, M1	
	Lange, H.K.H.: 288,24	
	Lehmann, H.: 286,36	
	Lenzen, G.: 286,22	
	Lips, M.: 289, M3	
	Martinez, P.: 286, T	
	Mayor, M.: 287,14	
	Montandon, R.O. 285,30 289,11	
	Moser, E.: 286,25	
	Moser, L.: 286,25	
	Nicolet, B.: 287,16	
	Nies, B.: 284, T 285,16	
	Nufer, R.: 286,28	
	Nyffeler, M.: 286, M2	
	Raynaud, H.: 286, T	

Autoren / Auteurs

Adam, K.: 284,8
Al Nath: 284,36 284,37 285,26 286,39 287,39 287,40 289,31 289,32
Alean, J.: 285,4
Ambrosini, R.: 288,19
Astro!nfo-Team: 284,20
Baer, Th.: 284,31 285,20 286,32 286,35 287,28 288,33 289,27
Bain, N.: 285,14
Baolin Liu: 286,16 287,33
Barblan, F.: 287,19 284,4 285,9 286,41 287,10 289,4 284,13
Behrend, A.: 286,31

Zentralvorstand der SAG Comité central de la SAS

Zentralpräsident / Président central
 PROF. DIETER SPÄNI, Bachmattstrasse 9,
 CH-8618 Oetwil a. See
 email: d.spaeni@bluewin.ch

1. Vizepräsident / 1^{er} vice-président
 DR. BERNARD NICOLET, Rte. de Fournex 4,
 CH-1291 Commugny
 email: bernard.nicolet@obs.unige.ch

2. Vizepräsident / 2^e vice-président
 MICHAEL KOHL, Im Brand 8,
 CH-8637 Laupen ZH
 email: mkohl@webshuttle.ch

Zentralkassier / Trésorier central
 URS STÄMPFLI, Dälewiedweg 11,
 CH-3176 Neuenegg

Zentralsekretariat / Secrétaire central
 SUE KERNEN, Gristenbühl 13,
 CH-9315 Neukirch
 email: sue.kernen@bluewin.ch

Redaktion ORION / Rédaction ORION
 DR. NOËL CRAMER, Observatoire de Genève,
 Ch. des Maillettes 51, CH-1290 Sauvigny
 email: noel.cramer@obs.unige.ch

DR. ANDREAS VERDUN, Astronomisches Institut
 Universität Bern, Sidlerstrasse 5,
 CH-3012 Bern
 email: verdun@aiub.unibe.ch

Technischer Leiter / Directeur technique
 Hugo Jost, Lingerizstr. 89,
 CH-2540 Grenchen
 email: hugo.jost@infrasy.com.ch

Jugendberater / Conseiller des juniors
 Vakant / Vacant

1	<i>Astronomische Vereinigung Aarau</i> ADRIEN CORNAZ	Moosweg 2	5612 Villmergen	056/622 91 85
2	<i>Société d'Astronomie du Haut-Léman</i> RENÉ DURUSSEL	Rue des Communaux 19	1800 Vevey	021/922 83 08
3	<i>Astronomische Gesellschaft Baden</i> JEAN-MARC SCHWEIZER	Sooremattstrasse 6	5212 Hausen b. Brugg	056/441 67 03
4	<i>Astronomischer Verein Basel</i> DR. CHARLES TREFZGER	Venusstrasse 7	4102 Binningen	061/205 54 54
5	<i>Astronomische Gesellschaft Bern</i> MARCEL PROHASKA	Jurablickstrasse	3095 Spiegel/Bern	031/971 21 25
6	<i>Société Astronomique de Genève</i> RENÉ DEMELLAYER	Ch. de l'Echarpine 8	1214 Vernier	022/341 90 43
7	<i>Astronomische Gruppe Glarus</i> PAUL ZIMMERMANN	Rufistrasse 4	8762 Schwanden	055/644 26 14
10	<i>Astronomische Gesellschaft Luzern</i> BEAT MÜLLER	Grünring 6	6005 Luzern	041/310 04 68
11	<i>Astronomische Gesellschaft Rheintal</i> REINHOLD GRABHER	Burggasse 15	9442 Berneck	071/744 91 06
12	<i>Astronomische Vereinigung St. Gallen</i> PROF. ROLF BURGSTALLER	Grünaustrasse 5	9053 Teufen	071/333 13 74
13	<i>Astronomische Arbeitsgruppe der NG Schaffhausen</i> PHILIPP RIESEN	Etzelstrasse 11	8200 Schaffhausen	052/624 44 66
14	<i>Astronomische Gesellschaft Solothurn</i> FRED NICOLET	Jupiterstrasse 6	4500 Solothurn	032/622 30 20
15	<i>Società Astronomica Ticinese</i> SERGIO CORTESI	Specola Solare	6605 Locarno-Monti	091/756 23 76
16	<i>Astronomische Gesellschaft Winterthur</i> MARKUS GRIESSER	Breitenstr. 2	8542 Wiesendangen	052/337 28 48
17	<i>Astronomische Vereinigung Zürich</i> ANDREAS INDERBITZIN	Winterthurerstr. 420	8051 Zürich	01/322 87 36
18	<i>Gesellschaft der Freunde der Urania Sternwarte</i> ARNOLD VON ROTZ	Seefeldstrasse 247	8008 Zürich	01/381 22 57
19	<i>Astronomische Gesellschaft Zürcher Oberland</i> WALTER BRÄNDLI	Oberer Hömel 32	8636 Wald	055/246 17 63
20	<i>Astronomische Gesellschaft Zug</i> EDUARD BRUGGER	Heulediweg 13	6414 Oberarth	041/780 38 89
21	<i>Astronomische Gesellschaft Burgdorf</i> MARTIN WIDMER	Gysnauweg 12 b	3400 Burgdorf	034/422 87 63
22	<i>Astronomische Gesellschaft Zürcher Unterland</i> URS STICH	Gerstmattstrasse 41	8172 Niederglatt	01/850 63 19
23	<i>Astronomische Gesellschaft Biel</i> FRITZ FUHRER	Heidensteinweg 6	2504 Biel	032/341 85 25
24	<i>Société Neuchâteloise d'Astronomie</i> RAOUL BEHREND	Bonne Fontaine 6	2304 La Chaux-de-Fonds	032/926 01 16
25	<i>Astronomie-Verein Olten</i> MARCEL LIPS	Allmendstrasse 40	4658 Däniken	062/291 32 59
26	<i>Astronomische Gesellschaft Schaffhausen</i> JAKOB BRAUCHLI	Brünigstrasse 14	8200 Schaffhausen	052/625 08 44
27	<i>Société Jurassienne d'Astronomie</i> MICHEL ORY	Rue du Bérédier 30	2800 Delémont	032/423 31 56
28	<i>Astronomische Gesellschaft Graubünden</i> ROLF STAUBER	Carmennaweg 83	7000 Chur	081/353 32 81
29	<i>Astronomische Gesellschaft Oberwallis</i> RUDOLF ARNOLD	Wierystasse 101	3902 Brig-Glis	027/924 13 87
30	<i>Freiburgische Astronomische Gesellschaft</i> MARC SCHMID	Avenue de Gambach 10	1700 Fribourg	026/322 30 47
31	<i>Astronomische Gruppe der Jurasternwarte Grenchen</i> HUGO JOST	Lingeriz 89	2540 Grenchen	032/653 10 08
33	<i>Astronomische Vereinigung Toggenburg</i> MATTHIAS GMÜNDER	Bahnhofstrasse 7	9630 Wattwil	071/988 32 42
34	<i>Société d'Astronomie du Valais romand</i> ALAIN KOHLER	Route de Vissigen 88	1950 Sion	027/203 17 86
35	<i>Verein der Freunde und Freundinnen der Sternwarte Ependes</i> DR. BERNHARD ZURBRIGGEN	Elswil 70	3184 Wünnewil	026/496 17 03
36	<i>Verein Sternwarte Rotgrueb Rümlang</i> WALTER BERSINGER	Obermattenstrasse 9	8153 Rümlang	01/817 28 13
37	<i>Astronomische Vereinigung Frauenfeld</i> DIETER SCHÜRER	Im Tiergarten 10	8500 Frauenfeld	052/721 06 96